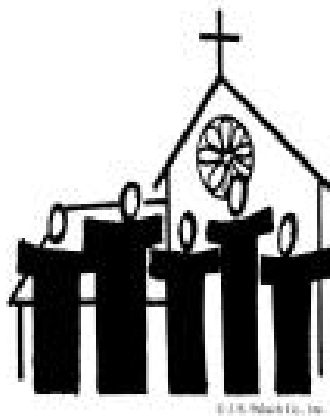


# Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

## Twenty First Ordinary Sunday August 23rd, 2015



## Vigésimo Primero Domingo Ordinario 23 de Agosto del 2015

*"The Little Parish with a Big Heart"*

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: [www.saintbrunos.org](http://www.saintbrunos.org)

### OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

### PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

### ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

### BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

### CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

### CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

### CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

### MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

### RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

### RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

*Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.*



Welcome

### WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

**BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.**

\* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES\*

**First Friday Devotion**

Our parish is blessed to have a perpetual adoration. Anytime during the day or at night, anyone can go to the chapel to spend precious time with the Lord exposed in the Blessed Sacrament.

Be that as it may, we don't have an organized and regularly-scheduled community adoration and benediction. It is for this reason that I have thought of starting a First Friday Devotion. Beginning in September, the First Friday evening mass will be followed with Exposition of the Blessed Sacrament in the main church for an hour and will conclude with Benediction.

\*\*\*

This form of piety intends to deepen our love for the Eucharist and devotion to the Sacred Heart. Also, it is a means of preparing our parish for the celebration of the Year of Mercy, the Special Jubilee Year announced by the Holy Father which starts on December 8<sup>th</sup>, the Solemn Feast of the Immaculate Conception.

This devotion can foster in our parish, individually and communally, an attitude of gentleness, love and mercy. For isn't that what the Eucharist is all about? Jesus' tremendous love for us and the world made him offer his life on the cross, the source of the Eucharist. The Sacred Heart Devotion is all about love, mercy and compassion. If we succeed in this, then we are in the right path to celebrate the Year of Mercy. I ask everyone, therefore, to make time for this spiritual exercise. Let us as a community come together for an intensive time for prayer to cultivate the heart and make it a fertile ground for love and forgiveness, of peace and harmony.

\*\*\*

To preside at our very First Friday Devotion, we are blessed to have with us Bishop Prudencio Andaya of the Diocese of Tabuk (Philippines). We were contemporaries in the college seminary. I remember the first time I met him. He was an applicant the seminary and I showed him around. I found him then to be warm, simple and very unassuming. Little did I know that he would become a bishop.

\*\*\*

Surprise, surprise! There were eighteen attendees of the first dressmaking class. Everyone came away satisfied and wanting to know more. So this Sunday at the same time, 1PM, there will be another class, this time with hands-on instruction on cutting and sewing. Our target is to produce 70 lbs. worth of dresses by December for El Salvador. If you wish to join, you can still do so. Kindly get in touch with Noemi Castillo, the class coordinator.

\*\*\*

*Cachexia*, a "wasting syndrome" that involves loss of weight, muscle atrophy, fatigue and weakness. Don't be a willing victim of spiritual cachexia. Don't waste your time and talent. Do something productive.

**Devoción de Viernes Primero**

Nuestra parroquia tiene la bendición de tener adoración perpetua. En cualquier momento durante el día o por la noche, cualquier persona puede ir a la capilla para pasar un tiempo precioso con el Señor expuesto en el Santísimo Sacramento. Sea como sea, no tenemos una adoración de comunidad organizada y programa regular y bendición. Es por esta razón por la que he pensado en iniciar una devoción de Viernes Primero. A partir de Septiembre, la misa de viernes primero será seguida con Exposición del Santísimo Sacramento en la iglesia durante una hora y concluirá con la bendición.

\*\*\*

Esta forma de piedad tiene la intención de profundizar nuestro amor a la Eucaristía y la devoción al Sagrado Corazón. Además, es un medio de preparación de nuestra parroquia para la celebración del Año de la Misericordia, el año jubilar especial anunciado por el Santo Padre, que comienza el 8 de Diciembre, la solemne fiesta de la Inmaculada Concepción. Esta devoción puede fomentar en nuestra parroquia, individual y comunitariamente, una actitud de mansedumbre, el amor y la misericordia. Porque no es lo que la Eucaristía es todo esto? Tremendo amor de Jesús por nosotros y el mundo le hizo ofrecer su vida en la cruz, la fuente de la Eucaristía. La devoción del Sagrado Corazón es todo sobre el amor, la misericordia y la compasión. Si tenemos éxito en esto, entonces estamos en el camino correcto para celebrar el Año de la Misericordia.

Pido a todos, por lo tanto, hacer tiempo para este ejercicio espiritual. Veamos como la comunidad se une para un tiempo intensivo para la oración para cultivar el corazón y lo convierten en un terreno fértil para el amor y el perdón, de la paz y la armonía.

\*\*\*

Para presidir nuestra primera devoción de Viernes Primero, tenemos la bendición de tener con nosotros el obispo Prudencio Andaya de la Diócesis de Tabuk (Filipinas). Estábamos en el seminario de la universidad. Recuerdo la primera vez que lo conocí. Él era un candidato al seminario y le mostré los alrededores. Me dio la impresión de ser cálido, sencillo y muy modesto. Yo no sabía que se convertiría en un obispo.

\*\*\*

¡Sorpresa sorpresa! Había dieciocho asistentes en la primera clase de corte y confección. Todo el mundo se fue satisfecho y con ganas de saber más. Así que este Domingo a la misma hora, 1PM, habrá otra clase, esta vez con la instrucción práctica de corte y confección. Nuestro objetivo es producir 70 libras de vestidos para Diciembre para El Salvador. Si usted desea unirse, aún puede hacerlo. Por favor póngase en contacto con Noemí Castillo, la coordinadora de la clase.

\*\*\*

Caquexia, un "síndrome de desgaste" que implica la pérdida de peso, atrofia muscular, fatiga y debilidad. No sea una víctima voluntaria de la caquexia espiritual. No pierda su tiempo y talento. Haga algo productivo.



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, August 23rd, Domingo

9AM-2PM Food Sales (COURTYARD)
1PM-2:30PM Sewing Class (MAIN HALL)
7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad(SG)

Monday, August 24th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (UR)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, August 25th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM CFC Meeting (SM)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, August 26th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)
7PM-9PM Clases de RICA (SM)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, August 27th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (ST. MICHAEL'S)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, August 28th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
7PM-11PM Tongan School Fundraiser (MH)

Saturday, August 29th, Sábado

11AM-1PM CCD / Confirmation Registration (MH)
1PM-5PM Summer Camp Leaders Celebration (MH)
2PM Wedding: Caganap-Felix (CHURCH)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Morris Julita Morris
Imelda Morris Nora Matias
Hine Tuifua Connie Muñoz
Gustaf & Lillian Bonello
Hilda Avila

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA



Saturday, August 22nd, Sábado

4:30 p.m. Aguirre Family
Ding & Ferdi Bolanos (Healing) Poor Souls in Purgatory
Nenette Romero (Thanksgiving) Toti Galvante (Thanksgiving)
+Carmen Ida Vega Colon (Death Anniversary)
+Faustino Eladio Ramirez Mendez (1st Death Anniv.)
+Edgar Sta. Maria +Alfonso Lopez +Veronica Lopez
+Domingo Ranchez +Norman Horacio Vales
7:00 p.m. De Souza Gois Family (Acción de Gracias)
Josefina Lopez (Salud) Georgina Contreras
+Manuel Velez +Eva Lainez
+Jose Hernandez y Hernandez (3er Aniversario de Fallec.)

Sunday, August 23rd, Domingo

8:00 a.m. +Teodora Hipolito
10:00 a.m. +Beatriz Bermudes
12:00 p.m. Kieoma Veukiso (Birthday)
6:00 p.m. +Sonia Padro de Gamboa

Monday, August 24th, Lunes

8:00 a.m. +Elenoa Ma'afu
6:00 p.m. +Juana del Val

Tuesday, August 25th, Martes

8:00 a.m. +Father Francis Filice
6:00 p.m. +Wilson Lim

Wednesday, August 26th, Miercoles

8:00 a.m. Dino Roa

Thursday, August 27th, Jueves

8:00 a.m. +Maria Andrea Lagmay
6:00 p.m. +Danny Petterson (Dea

Friday, August 28th, Viernes

8:00 a.m. Francis Sunga (Birthday)
6:00 p.m. Purificacion Hanqad (Healing)

Saturday, August 29th, Sábado

8:00 a.m. +James Anthony Barnes

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Tuesday: 1 Thes 2:1-8; Ps 139:1-6; Mt 23:23-26
Wednesday: 1 Thes 2:9-13; Ps 139:7-12ab; Mt 23:27-32
Thursday: 1 Thes 3:7-13; Ps 90:3-5a, 12-14, 17; Mt 24:42-51
Friday: 1 Thes 4:1-8; Ps 97:1, 2b, 5-6, 10-12; Mt 25:1-13
Saturday: 1 Thes 4:9-11; Ps 98:1, 7-9; Mk 6:17-29
Sunday: Dt 4:1-2, 6-8; Ps 15:2-5; Jas 1:17-18, 21b-22, 27; Mk 7:1-8, 14-15, 21-23



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Ap 21:9b-14; Sal 145(144):10-13,17-18; Jn 1:45-51
Martes: 1 Tes 2:1-8; Sal 139 (138):1-6; Mt 23:23-26
Miércoles: 1 Tes 2:9-13; Sal 139 (138):7-12ab; Mt 23:27-32
Jueves: 1 Tes 3:7-13; Sal 90(89):3-5a,12-14,17; Mt 24:42-51
Viernes: 1 Tes 4:1-8; Sal 97(96):1,2b,5-6,10-12; Mt 25:1-13
Sábado: 1 Tes 4:9-11; Sal 98 (97):1, 7-9; Mc 6:17-29
Domingo: Dt 4:1-2,6-8; Sal 15(14):2-5; Stgo 1:17-18,21b-22, 27; Mc 7:1-8, 14-15, 21-23



# Year of the Consecrated Life



## **CCD & CONFIRMATION**

Parents please be reminded that this is the last month to register your children for CCD and Confirmation Classes. The last day to register them will be on **Sunday, August 30th.**

**CCD Classes start on Saturday, September 12th**  
**Confirmation classes start on Tuesday, September 15th**



## **CATECISMO & CONFIRMACION**

Papas les recordamos que este es el ultimo mes para registrar a sus hijos al Catecismo y clases de Confirmacion. El ultimo dia de registracion sera el **Domingo, 30 de Agosto.**

**Clases de catecismo comienzan 12 de Septiembre**  
**Confirmación comienza el Martes 15 de Septiembre**

### **Got College Planning?**

A college degree is one of the best investments you can ever provide for your child. Knowing how much to save, where to save and how to save is just a start. We are delighted to share free information and knowledge to help parents and family:

- How to plan for your children's college
- Common mistakes most parents make in college planning
- Understanding the basics of financial aid
- How much to save for a 4-year private or public college
- How to choose the right one that fits you to avoid disqualifying for scholarships and grants.

**For more information please email:**

[cppconsultantsf@gmail.com](mailto:cppconsultantsf@gmail.com)

Or call 415-599-2188



## **YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION**

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

**August 15th & 16th / Agosto 15 & 16**

**1st Collection / Primera Colecta \$3,659.57**

**2nd Collection / Segunda Colecta \$1,157.81**

## **Catechism Corner**

People often ask me why there is such an emphasis on the sacrament of Penance in our CCD programs. This sacrament also known as Reconciliation, Confession, forgiveness, conversion and healing is the only one that fully enables us to receive the Eucharist in the right state of mind. We offer it twice a year in all programs, and during retreats, and at rehearsals prior to the reception of First Communion and Confirmation. But why confess if we have been Baptized? This sacrament of Baptism, frees us from original sin, but it does not free us from human weakness and the ongoing inclination to sin. That is why we need to be "reconciled" with God again and again. By Confession, we are freed from sin and strengthened in our physical and spiritual weakness, enabling us to seek better solutions to problems, heal rifts, guide our children and enlighten our consciences. By the grace of Confession, we clearly see the difference between God's love and our sin.

Young children and teens especially need to have their consciences and character formed correctly. This is the inner voice in a child that moves him to do good under any circumstance and to avoid evil by all means, It is the ability to distinguish one from the other. Practically nothing else makes a person more human than the gift of being able personally to distinguish good from evil and to choose between them. As we age, our consciences can become mislead and deadened, judging things to our own advantage. Only with the gift of Confession, by using our consciences rightly can we set ourselves again on the correct path.

*"Let everyone first examine himself, and then eat of that Bread and drink of that Chalice; because he who eats and drinks unworthily, eats and drinks unto his own condemnation".....1 Cor. 11:28-29.*

La gente a menudo me pregunta por qué hay tanto énfasis en el sacramento de la Penitencia en nuestros programas de Catecismo. Este sacramento también conocido como la reconciliación, la confesión, el perdón, la conversión y la curación es la única que nos permite totalmente recibir la Eucaristía en el estado de ánimo correcto. Ofrecemos dos veces al año en todos los programas, y durante los retiros, y en los ensayos antes de la recepción de la Primera Comunión y Confirmación. Pero ¿por qué confesarse si hemos sido bautizados? Este sacramento del Bautismo, nos libera del pecado original, pero no nos libera de la debilidad humana y la inclinación continua al pecado. Es por eso que tenemos que estar "reconciliado" con Dios una y otra vez. Por la confesión, somos liberados del pecado y fortalecidos en nuestra debilidad física y espiritual, lo que nos permite buscar mejores soluciones a los problemas, curar rifts, guiar a nuestros hijos e iluminar nuestra conciencia. Por la gracia de la Confesión, vemos claramente la diferencia entre el amor de Dios y de nuestro pecado. Los niños pequeños y los adolescentes en especial necesitan tener sus consciencias y el carácter formado correctamente. Esta es la voz interior en un niño que se mueve él para hacer el bien en ningún caso y para evitar el mal por todos los medios, es la capacidad de distinguir una de la otra. Prácticamente nada más hace que una persona más humana que el don de ser capaz de distinguir el bien del mal y elegir entre ellos personalmente. A medida que envejecemos, nuestras consciencias pueden convertirse en engañar y amortiguado, a juzgar las cosas en nuestro propio beneficio. Sólo con el don de la Confesión, mediante el uso de nuestras consciencias con razón podemos ponernos de nuevo en el camino correcto.

*"Que cada uno examine a sí mismo primero y luego comer de ese pan y beba de la Cáliz; porque el que come y bebe indignamente, come y bebe su propia condenación" ....1 Cor. 11: 28-29.*